ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV Č. ÚEZ 253/2021

uzatvorená podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. Apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenia o ochrane osobných údajov) (ďalej len „**GDPR**“)
(ďalej len „**Zmluva**“)

Prevádzkovateľ:

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto
Junácka 1
832 91 Bratislava
IČO: 00603317
Zastúpená: Mgr. Rudolfom Kusým (starostom)

(ďalej len ako "**Prevádzkovateľ**")

a

Sprostredkovateľ:

DIGITEL, s.r.o.
Heinolská 2, 921 01 Piešťany
IČO: 46146997
Evidencia: OR TT, oddiel Sro, vložka č. 27368/T
Zastúpená: Mgr. Martin Turský, konateľ

(ďalej len ako „**Sprostredkovateľ**“)

(ďalej spolu Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

za nižšie uvedených podmienok:

I. Úvodné ustanovenia

1. Prevádzkovateľ je právnickou osobou plniacou predovšetkým úlohy samosprávy, pričom v súvislosti so svojou činnosťou určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov fyzických osôb, a teda sa považuje za prevádzkovateľa v zmysle nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon**“).

2. Sprostredkovateľ je osobou, ktorého predmetom činnosti sú okrem iného aj lokálne digitálne vysielanie televíznej služby.

3. Zmluvné strany uzavreli dňa 25. 11. 2021 zmluvu o zabezpečení vysielania prenosov a zhotovovania záznamov a poskytovaní súvisiacich služieb (ďalej len „**Zmluva o poskytovaní služieb**“), predmetom ktorej je:

3.1. Zabezpečovať vysielanie priamych/online prenosov v digitálnom formáte MPEG TS alebo HLS alebo MP4 zo všetkých riadnych ako aj mimoriadnych zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej v texte aj ako „zasadnutia“) a iných verejných úradných podujatí mestskej časti (napr. verejné vypočúvanie kandidátov výberového konania,

verejná prezentácia) vrátane zhotovovania audiovizuálnych záznamov z uvedených zasadnutí, ich editácie, archivácie a publikácie, a to na webovom sídle Sprostredkovateľa www.zastupitelstvo.sk,

3.2. poskytovať pre objednávateľa poradenské a konzultačné služby súvisiace so zabezpečovaním vysielania prenosov ako aj zhotovovaním záznamov.

4. Vzhľadom na skutočnosť, že Sprostredkovateľ bude pri výkone svojej činnosti v zmysle Zmluvy o poskytovaní služieb spracúvať v mene Prevádzkovateľa osobné údaje fyzických osôb (ďalej len „**dotknuté osoby**"), dohodli sa Zmluvné strany na uzavretí tejto Zmluvy spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve spĺňajúc tak svoju povinnosť podľa článku 28 ods. 3 GDPR.

5. Prevádzkovateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený spracúvať osobné údaje a spracúva osobné údaje v súlade s GDPR a Zákonom**.** Sprostredkovateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že osobné údaje spracúva v mene Prevádzkovateľa, na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa v zmysle tejto Zmluvy, poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR ako aj Zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

II. Predmet Zmluvy

Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb a vyhlasuje, že osobné údaje spracúva v súlade s GPDR a Zákonom a Sprostredkovateľ sa týmto zaväzuje v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje dotknutých osôb pri uplatňovaní a plnení svojich práv a povinností v zmysle Zmluvy, a to za podmienok a spôsobom ako je uvedené v tejto Zmluve, ďalej určené pokynmi Prevádzkovateľa a stanovené v GDPR a Zákone.

III. Okamih začatia spracúvania Osobných údajov a doba ich spracúvania

Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa v zmysle tejto Zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to po dobu potrebnú na účel, na ktorý sa konkrétne osobné údaje spracúvajú, prípadne po dobu, ktorá je súladná s GDPR, najneskôr však do dňa ukončenia tejto Zmluvy.

IV. Účel spracúvania Osobných údajov

1. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb za účelom:

1.1. Transparentné informovanie verejnosti o verejných záležitostiach mestskej časti Bratislava-Nové Mesto.

2. Prevádzkovateľ stanovil k účelom spracúvania osobných údajov právny základ spracúvania osobných údajov. Spracúvanie osobných údajov na účely 1.1. predchádzajúceho odseku je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme.

V. Povaha a prostriedky spracúvania Osobných údajov

Spracúvanie Osobných údajov sa bude vykonávať úplne automatizovanými prostriedkami, pričom prostriedkami spracúvania osobných údajov sú výpočtová a iná technika, ako digitálne kamery, osobné počítače, prenosné počítače, mobilné zariadenia, server a sieťové komponenty.

VI. Kategórie (typy) Osobných Údajov

Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním nasledovných osobných údajov:

- Titul, meno a priezvisko,
- Audiovizuálna podobizeň dotknutej osoby,
- Funkčné alebo pracovné zaradenie dotknutej osoby,
- Dátum a miesto uskutočnenia zasadnutia, podujatia, resp. verejného vypočutia/ výberového konania, ktorého účastníkom je dotknutá osoba,
- Názov funkcie, ktoré sa obsadzuje výberovým konaním a dotknutá osoba je jeho účastníkom,
- Prípadne iné osobné údaje, ktoré dotknutá osoba uvedie v rámci zasadnutia, podujatia, resp. verejného vypočutia/výberového konania.

VII. Kategórie Dotknutých osôb

Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov nasledovnej kategórie dotknutých osôb – bežná kategória osobných údajov.

VIII. Spracovateľské operácie

Prevádzkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb a Prevádzkovateľ týmto zároveň poveruje Sprostredkovateľa, aby spracúval osobné údaje dotknutých osôb v rámci všetkých a akýchkoľvek spracovateľských operácií, ktoré sú nevyhnutné na splnenie účelu spracúvania osobných údajov.

IX. Povinnosti a práva Prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi správne a podľa potreby aktualizované osobné údaje, ktoré sú získavané na konkrétne určené, výslovne uvedené a legitímne účely a zároveň sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú.

2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť informovanie dotknutých osôb o tom, že ich osobné údaje spracúva v mene Prevádzkovateľa Sprostredkovateľ, a to v zmysle čl. 13 ods. 1 písm. e) a čl. 14 ods. 1 písm. e) GDPR.

3. V prípade, ak si dotknutá osoba uplatní práva podľa čl. 15 až 18 a čl. 20 až 22 GDPR, ktoré má vplyv na spracúvanie poskytnutých osobných údajov Sprostredkovateľom, Prevádzkovateľ bezodkladne informuje o tejto skutočnosti Sprostredkovateľa.

X. Povinnosti a práva Sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.

2. Sprostredkovateľ zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú dôvernosť informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosť informácií v zmysle čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR.

3. Sprostredkovateľ vykoná všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR.

4. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa len na základe predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa; pričom sa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v čl. 28 ods. 2 a 4 GDPR.

5. Sprostredkovateľ po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere pomáha Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III GDPR.

6. Sprostredkovateľ pomáha Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

7. Sprostredkovateľ vykoná likvidáciu všetkých dát získaných v zmysle odseku 3.1. článku I. tejto Zmluvy v lehote 20 rokov odo dňa uskutočnenia príslušného zasadnutia (t. j. likvidácia všetkých pracovných verzií, nosičov, záloh, atď. obsahujúcich osobné údaje dotknutých osôb a stiahnutie príslušných zverejnených záznamov zasadnutí z webových portálov). Sprostredkovateľ vykoná likvidáciu všetkých dát získaných v zmysle odseku 3.2. článku I. tejto Zmluvy v lehote 10 rokov odo dňa uskutočnenia príslušného podujatia (t. j. likvidácia všetkých pracovných verzií, nosičov, záloh, atď. obsahujúcich osobné údaje dotknutých osôb a stiahnutie príslušných zverejnených záznamov podujatí z webových portálov). Sprostredkovateľ vykoná likvidáciu všetkých dát získaných v zmysle odseku 3.3. článku I. tejto Zmluvy bezodkladne po ukončení streamovania (živého prenosu dát cez internet) verejného vypočutia/výberového konania.

8. Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti Prevádzkovateľovi, resp. zabezpečí prenos údajov inému prevádzkovateľovi na základe pokynov Prevádzkovateľa a vymaže existujúce kópie, ak právo Európskej únie alebo právo Slovenskej republiky, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

9. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v čl. 28 GDPR a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

10. So zreteľom na odsek 9 tohto článku Zmluvy Sprostredkovateľ bezodkladne informuje Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom Prevádzkovateľa porušuje GDPR alebo iné právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany osobných údajov.

11. Sprostredkovateľ sa zaväzuje viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a v súlade s čl. 30 ods. 2 až 5 GDPR.

12. Sprostredkovateľ sa zaväzuje v súlade s čl. 33 ods. 2 GDPR oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.

XI. Ukončenie spracúvania Osobných údajov a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára sa na dobu neurčitú.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva okrem dôvodov jej zániku podľa príslušných právnych predpisov zaniká aj:

2.1. písomnou dohodou Zmluvných strán,

2.2. výpoveďou podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy,

2.3. odstúpením od Zmluvy podľa ods. 4 tohto článku Zmluvy,

2.4. zánikom Zmluvy o poskytovaní služieb, nakoľko táto Zmluva a Zmluva o poskytovaní služieb sú závislými zmluvami podľa § 275 ods. 2 Obchodného zákonníka.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je oprávnená písomne vypovedať ktorákoľvek Zmluvná strana, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je jeden (1) mesiac a začína plynúť v prvý deň mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

4. Odstúpiť od tejto Zmluvy je oprávnená ktorákoľvek Zmluvná strana z dôvodov vyplývajúcich z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo v prípade opakovaného porušenia povinností vyplývajúcich z článku X. odsek 1, 3 až 9 a 12 tejto Zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov druhou Zmluvnou stranou. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, musí obsahovať dôvod odstúpenia od Zmluvy a stáva sa účinným okamihom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

XII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany si dohodli, že práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré táto Zmluva neupravuje, ako aj Zmluva samotná, sa riadia GDPR a inými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, najmä Zákonom, Obchodným zákonníkom, prípadne inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na webovom sídle Prevádzkovateľa.

3. Zánik platnosti/účinnosti niektorého z ustanovení tejto Zmluvy, alebo jeho neplatnosť/neúčinnosť od začiatku nemá za následok neplatnosť/neúčinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy.

4. Zmluva je vyhotovená v piatich (4) rovnopisoch, pričom Prevádzkovateľ obdrží štyri (3) rovnopisy a Sprostredkovateľ obdrží jeden (1) rovnopis Zmluvy.

5. Akékoľvek spory a nároky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace sa budú riešiť predovšetkým rokovaním a dohodou Zmluvných strán v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak nedôjde k dohode, všetky spory budú riešené príslušným súdom v Slovenskej republike.

6. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy budú vykonávané formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy vykonané v inej forme nebudú pre Zmluvné strany záväzné.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, vzájomne vysvetlili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne, vážne, dobrovoľne, s určitosťou, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali a sú si plne vedomí následkov z nej vyplývajúcich.

V Bratislave, dňa: 25.11.2021

Mgr. Rudolf Kusý, v. r.

Prevádzkovateľ

V Bratislave, dňa: 25.11.2021

Mgr. Martin Turský, v. r.

Sprostredkovateľ